

K. Blotny

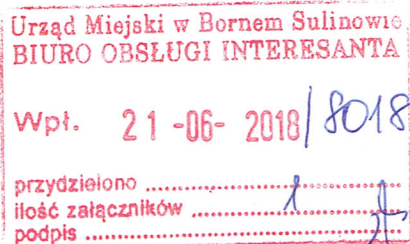


Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.  
ul. Bugno 2, 78-400 Szczecinek,  
tel. 94 37-401-39, fax 94 37- 533- 33  
www.pwik.szczecinek.pl

Wzrost 18  
TW/622-52/2018

Skłg

Szczecinek, dn.15.06.2018r.



**Pani**  
**Renata Pietkiewicz - Chmyłkowska**  
**Burmistrz Bornego Sulinowa**  
**Aleja Niepodległości 6**  
**78-449 Borne Sulinowo**

### Dotyczy: Wyników badań wody ze stacji uzdatniania wody w Bornem Sulinowie

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji spółka z o.o. w załączeniu przesyła wyniki badań wody włączanej do sieci wodociągowej z SUW w Bornem Sulinowie pobranej w dniu 11.06.2018 r.

Jakość wody spełnia wymagania Rozporządzenia Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2017 r. poz. 2294).

Załączniki:

1/ Sprawozdanie z badań nr SB/54272/06/2018

PREZES ZARZĄDU

Andrzej Wdowiak

Otrzymują:

1/ Adresat

2/ TW

K.K/K.K

K.K.K.

Sąd Rejonowy w Koszalinie IX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego KRS 000090182, NIP 673-000-58-81, REGON 330061374  
nr rachunku 26124036791111000043545775, wysokość kapitału zakładowego: 98 238 400,00 zł





SGS Polska Sp. z o.o.  
Laboratorium Środowiskowe  
43-200 Pszczyna  
ul. Cieszyńska 52A



AB 1232

Strona nr 1/2

Pszczyna 2018-06-15

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/54272/06/2018**



|  |   |  |                          |
|--|---|--|--------------------------|
| <b>Zleceniodawca</b>   |   | <b>ID: 1670</b>                              |                          |
| Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.<br>ul. Bugno 2<br>78-400 Szczecinek |   |  |                          |
| <b>Podstawa realizacji</b>   |   |  |                          |
| Umowa z dnia: 2018-02-20 nr 22/IL/02/2018, numer systemowy: 18006859                     |   |  |                          |
| <b>Obszar badań:</b>   | obszar regulowany prawnie   |  |                          |
| <b>Cel badań:</b>  | dla potrzeb potwierdzenia zgodności z wymaganiami   |  |                          |
| <b>Opis próbek</b>   |   |  |                          |
| <b>Nr laboratoryjny próbki</b>   | <b>Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy</b>  |  | <b>Próbka:</b>           |
| 087562/06/2018   | TWBS-Wodociąg Borne Sulinowo<br>Próbka 4. SUW Borne Sulinowo - próba na wyjściu do sieci wodociągowej |  | Woda uzdatniona          |
| <b>Dane związane z pobieraniem próbek</b>  |   |  |                          |
| <b>Nr laboratoryjny próbki</b>   | <b>Data pobierania</b>  | <b>Próbkobiorca</b>                          | <b>Metoda pobierania</b> |
| 087562/06/2018   | 2018-06-11, godz.08:15  | Dawid Celiński - Przedstawiciel Laboratorium | PN-ISO 5667-5:2003 (A)   |
| <b>Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki</b>                          |   |  |                          |
| Barwa: brak  | Mętność: brak   | Zapach: brak                                 |                          |
| <b>Plan pobierania:</b>  | zgodnie z harmonogramem   |  |                          |
| <b>Data rejestracji w laboratorium</b>   | <b>Data rozpoczęcia badań</b>   | <b>Data zakończenia badań</b>                |                          |
| 2018-06-12, godz.11:13   | 2018-06-12  | 2018-06-14                                   |                          |
| <b>Uwagi</b>   |   |  |                          |
| Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń                   |   |  |                          |

SGS Polska Sp. z o.o.  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5860005608  
Laboratorium Środowiskowe  
Environment, Health & Safety  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072  
-11-

Sporządził:  
mgr inż. Natalia Bulińska

Specjalista ds. projektów środowiskowych

Oryginal potwierdzony własnoręcznym podpisem:

SGS Polska Sp. z o.o.  
ul. Jana Kazimierza 3  
01-248 Warszawa

**Lokalizacje:**

|          |                        |                   |                     |
|----------|------------------------|-------------------|---------------------|
| Pszczyna | 43-200, Cieszyńska 52a | t +48 32 449 2500 | f +48 32 447 2072   |
| Poznań   | 61-655, Gronowa 81     | t +48 32 449 2500 | t/f +48 61 820 4031 |
| Wrocław  | 54-424, Muchoborska 18 | t +48 32 449 2500 | f +48 71 358 7562   |
| Leżajsk  | 37-300, Wierzawice 874 | t +48 32 449 2500 | f +48 17 241 1391   |
| Szczecin | 70-661, Gdańska 16 B   | t +48 91 421 3517 | f +48 91 421 3517   |

**Laboratoria:**

|           |                        |
|-----------|------------------------|
| Pszczyna  | 43-200, Cieszyńska 52a |
| Piła      | 64-920, Na Leszkowie 4 |
| Działdowo | 13-200, Hallera 35     |
| Leżajsk   | 37-300, Wierzawice 874 |

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/54272/06/2018**

| Oznaczany parametr                     | Jednostka | Identyfikacja metody badawczej | Wyniki badań   | Niepewność rozszerzona | Miejsce wyk. badań | Autoryzował | Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników  |
|--|-----------|--------------------------------|----------------|------------------------|--------------------|-------------|---|
|  |           |                                | 087562/06/2018 |                        |                    |             |   |
| Trichloroeten (Trichloroetylen)        | µg/l      | PN-EN ISO 10301:2002 (A)       | < 1,0          | -                      | PS                 | BS          | -                                       |
| Tetrachloroeten (Tetrachloroetylen)    | µg/l      | PN-EN ISO 10301:2002 (A)       | < 1,0          | -                      | PS                 | BS          | -                                       |
| Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu | µg/l      | PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) | < 2,0          | -                      | PS                 | BS          | ≤ 10                                    |
| 1,2-Dichloroetan                       | µg/l      | PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) | < 1,0          | -                      | PS                 | BS          | ≤ 3,0                                   |
| Trichlorometan (Chloroform)            | mg/l      | PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) | < 0,001        | -                      | PS                 | BS          | ≤ 0,030 <sup>2)</sup> z. 1 <sup>D</sup> |
| Tetrachlorometan                       | mg/l      | PN-EN ISO 10301:2002 (A)       | < 0,001        | -                      | PS                 | BS          | -                                       |

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

2) z. 1<sup>D</sup> W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami.

**Objaśnienia:**

A - metodyka akredytowana, ZPS – Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 17/NS/HK.4560-74d/17 z dnia 25.10.2017r.)

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

**Autoryzował:**

BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

**SGS Polska Sp. z o. o.**  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5860005608  
Laboratorium Środowiskowe  
Environment, Health & Safety  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

-11-

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <http://www.sgs.analizyrodowiska.pl/podstrona/uslugi>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.